

Epäsuora esitys

Mikä on epäsuora esitys?

Suora esitys: jonkun suusta kuultava live-repliikki

Päivi: "Tunnen itseni sairaaksi."

Epäsuora esitys: toisten live-repliikkien toistaminen jälkeenpäin.

Päivi sanoo tuntevansa itsensä sairaaksi.

Toistettu repliikki, epäsuoran esityksen ydin, alkaa **johtolauseella**, joka kertoo, kuka (ja miten) repliikin on sanonut.

Epäsuorat väitelauseet

- Kun suorasta esityksestä siirtyy epäsuoraan, muutoksia tapahtuu kolmessa asiassa:
 1. Persoonapronominit muuttuvat uuden näkökulman mukaisiksi.
 2. Ajan- ja paikan määreet sekä demonstratiivipronominit muuttuvat.
 3. Aikamuodot muuttuvat JOS johtolauseen predikaatti (verbi) on imperfektissä.

Päivi: ”Minä kävin täällä eilen.”

Päivi huokaa, että hän kävi siellä edellisenä päivänä.

Päivi huokasi, että hän kävi/oli käynyt siellä edellisenä päivänä.

Persoonapronominit muuttuvat

- Persoonapronominit muuttuvat uuden näkökulman mukaisiksi.

- *I have been ill and I've tried to phone you.*

- *He says that **he** has been ill and that **he** has tried to phone **me/us**.*

- johtolause

Ajan- ja paikan määreet sekä demonstratiivi- pronominit muuttuvat

SUORA ESITYS

- this
- these
- here
- today
- yesterday
- tomorrow
- now
- next week
- last year
- ago

EPÄSUORA ESITYS

- that
- the /those
- there
- that day /the same day
- the day before
- the following day /the next day
- then
- the following week /the week after
- the previous year /the year before
- earlier /before

Aikamuoto muuttuu, jos johtolause on imperfektissä

SUORA ESITYS

- preesens
- imperfekti
- perfekti
- pluskvamperfekti
- futuuri
- I konditionaali
- can
- may
- must

EPÄSUORA ESITYS

- imperfekti
- pluskvamperfekti
- pluskvamperfekti
- pluskvamperfekti
- I konditionaali
- II konditionaali
- could
- might
- had to (mennyt aika)
- would have to (tuleva aika)

Aikamuoto muuttuu

- Kun johtolause on menneen ajan aikamuodossa (imperfekti, pluskvamperfekti tai konditionaali), aikamuoto ottaa aikajanalla askeleen taaksepäin.
- *I have been ill and I've tried to phone you.*
- He said that *he had been ill and that he had tried to phone me/us.*
- johtolause

*We **live** in London and we like it.*

MUTTA:

*I **saw** Daniel Craig yesterday.*

MUTTA:

*Everyone **can** participate in the Kuuluset-project.*

*You **must** make up your mind now.*

*Preparations **must** be made well in advance.*

*The Smiths TOLD us they **lived** in London and liked it.*

The Smiths SAY that they live in London and like it.

*Susan SAID she **had seen** Daniel Craig the day before.*

Susan SAYS she saw Daniel Craig the day before.

*Taina PROMISED that everyone **could** participate in the Kuuluset-project.*

*He SAID I **had to** make up my mind then.*

*She REMINDED me of the fact that preparations **would have to** be made well in advance.*

Epäsuora kysymys

- Raportoidaan jonkun kysymys jälkeenpäin osana kertomusta.

"Why are you late today?"

He asked why I was late that day.

"Are you stupid or what?"

*He wanted to know **if** I was stupid or what.*

1. Kun siirrytään suorasta **kysymyksestä** epäsuoraan, predikaatin pronominit, ajan määreet ja aikamuodot muuttuvat kuten edellä olevissa väitelauseissa.

2. Epäsuorassa kysymyslauseessa **sanajärjestys on suora** (=subjekti ennen predikaattia)

*What time **is it**?*

*Do you know what time **it is**?*

3. **Do**-apuverbiä ei käytetä

*What **do** you **think** of my new laptop? Jesse wants to know what **we think** of his new laptop.*

Kieltolauseessa on kuitenkin tarvittaessa **do**:

*Why **don't** you **agree**?*

*He keeps whining about why we **don't agree**.*

4. Jos epäs. kysymyslauseessa ei ole kysymyssanaa, on kysymyssanaksi lisättävä **if** tai **whether**.

Do you need further information?

*He ASKED us **if** we needed further information.*

Will you come on Monday?

*They asked **if /whether** we would come on Mon.*

Checklist epäsuorille kysymyksille

1. Onko kysymyksessä (w-alkuinen) kysymyssana? Jos ei -> IF
2. Vaihda kysymyslauseen sanajärjestys suoraksi =
väitelauseen sanajärjestykseksi.
3. Tarkista johtolauseen aikamuoto:
preesens, perfekti tai futuuri -> epäsuorassa lauseessa sama aikamuoto
imperfekti, pluskvamperfekti tai konditionaali -> aikamuoto muuttuu
4. Kuka puhuu kenelle, missä ja million?
Muuttuvatko persoonapronominit, ajan ja paikan määreet?

Epäsuorat pyynnöt ja käskyt

- Pyyntö raportoidaan rakenteella **ask + to + infinitiivi**

“Please, come in!” *The witch **asked** Hansel and Gretel **to come in**.*

- Kielteinen kehotus: **ask not to + infinitiivi**

“Pliiiiis, don’t cheat in the exam.” *She **asked** them **not to cheat**...*

- Käskyissä voit valita, kuinka kärkevään sävyn haluat repliikille antaa.

Rakenne: **tell/order/command to + infinitiivi**

“Go away” *Snape **ordered** Harry **to go away**.*

- Kielteinen käsky: **tell not to + infinitiivi / warn not to + infinitiivi**

“Don’t keep buying me diamonds, or else...!”

*Barbie **warned** Ken **not to keep** buying her diamonds.*